

Distr.: General
9 September 2016
Arabic
Original: English



الدورة الحادية والسبعون
البند ٧٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*
المحيطات وقانون البحار

رسالة مؤرخة ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم للمملكة العربية السعودية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم بياناً مشتركاً صادراً عن المملكة العربية السعودية ودولة
الكويت (انظر المرفق)، مؤرخاً ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٦، بشأن التجاوزات المتكررة للزوارق
العسكرية الإيرانية فيما يتعلق بمياه المنطقة المغمورة بين المملكة العربية السعودية
ودولة الكويت.

وأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق
الدورة الحادية والسبعين للجمعية العامة، في إطار البند ٧٤ (أ) من جدول الأعمال.

(توقيع) عبد الله يحيى المعلمي
الممثل الدائم

* A/71/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق

190916 160916 16-15624 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للمملكة العربية السعودية لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالعربية]

٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٦

تهدّي البعثة الدائمة لكل من المملكة العربية السعودية ودولة الكويت أطيب التحيات إلى الأمين العام للأمم المتحدة، وتنهين إلى الأمين العام بأنه قد تكررت اعتداءات وتجاوزات الزوارق العسكرية الإيرانية على مياه المنطقة المغمورة المخاضية للمنطقة المقسومة بين المملكة العربية السعودية ودولة الكويت (المنطقة المغمورة المقسومة) والتي للمملكة العربية السعودية ودولة الكويت وحدهما حقوق سيادية خالصة لغرض استكشاف واستغلال الثروات الطبيعية فيها، ولقد كان آخر هذه التعديلات تجاوز سفينة إسناد وقارين سريعين يرفعان الأعلام الإيرانية، وعلى متن كل قارب ثلاثة أشخاص مسلحين وذلك في الساعة ١٣:٣٥ يوم الأربعاء الموافق ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٦، وتجاوز آخر لسفينة إسناد إيرانية من نوع هندية (هندية ١٤٠١) الساعة ٠٧:٣٢ يوم الخميس الموافق ٢١ نيسان/أبريل ٢٠١٦، واقترب هاتين السفينتين والقارين من بئر الدرة ٣ (D3) في حقل الدرة (إحداثيات ٢٨ ٣٦,٥٨ شمالاً و ٤٩ ١٦,٠٦ شرقاً) الواقع في المنطقة المغمورة السعودية الكويتية المقسومة، وهو الأمر الذي قد يؤدي إلى مواجهات تهدد الأمن والسلام في هذه المنطقة.

ومن المعلوم أن للمملكة العربية السعودية ودولة الكويت وحدهما دون غيرهما حقوقاً سيادية خالصة في التنقيب عن الثروات الهيدروكربونية واستغلالها في حقل الدرة والمنطقة المغمورة المقسومة.

وحكومة المملكة العربية السعودية وحكومة دولة الكويت تعبران عن احتجاجهما الشديد على هذه الاعتداءات والتجاوزات المتكررة واستيائهما الشديد من ذلك، وتطالبان حكومة جمهورية إيران الإسلامية بالتوقف عن هذه التجاوزات والاعتداءات حفاظاً على مصالحهما واحتراماً لحقوقهما في هذه المنطقة ودعماً للاستقرار والأمن فيها.

ولقد طالبت الحكومتان من حكومة جمهورية إيران الإسلامية البدء في المفاوضات بين حكومتي المملكة العربية السعودية ودولة الكويت كطرف وحكومة جمهورية إيران الإسلامية كطرف آخر لتعيين الحدود البحرية التي تفصل بين مياه المنطقة المغمورة المقسومة ومياه جمهورية إيران الإسلامية وفقاً لأحكام القانون الدولي، إلا أن حكومتي البلدين لم تتلقيا

أي استجابة من حكومة جمهورية إيران الإسلامية رغم تكرار دعواتهما للمفاوضات لتعيين تلك الحدود.

وتطلب البعثة الدائمة لكل من المملكة العربية السعودية ودولة الكويت من الأمين العام للأمم المتحدة تعميم هذه المذكرة على جميع الدول الأعضاء باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة وكذلك نشرها في الطبعة القادمة من مجلة قانون البحار.

(توقيع) عبد الله يحيى المعلمي
المندوب الدائم للمملكة العربية السعودية

(توقيع) منصور عياد العتيبي
المندوب الدائم لدولة الكويت
